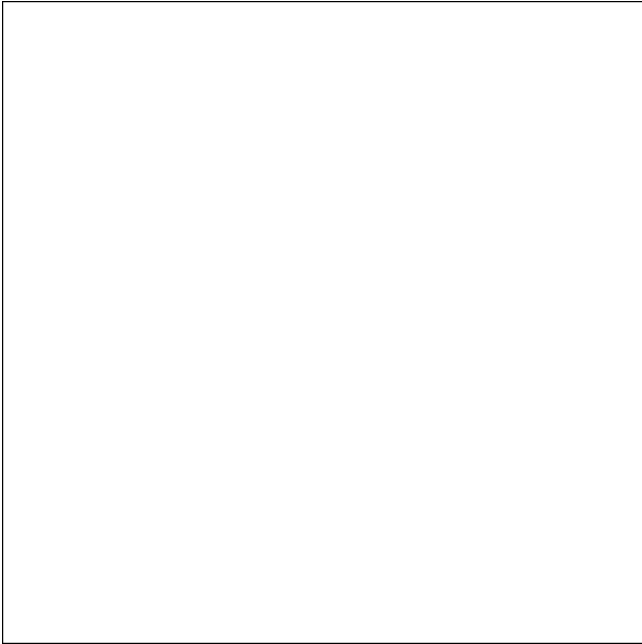




Pronalaženje posla

Encontrar um emprego

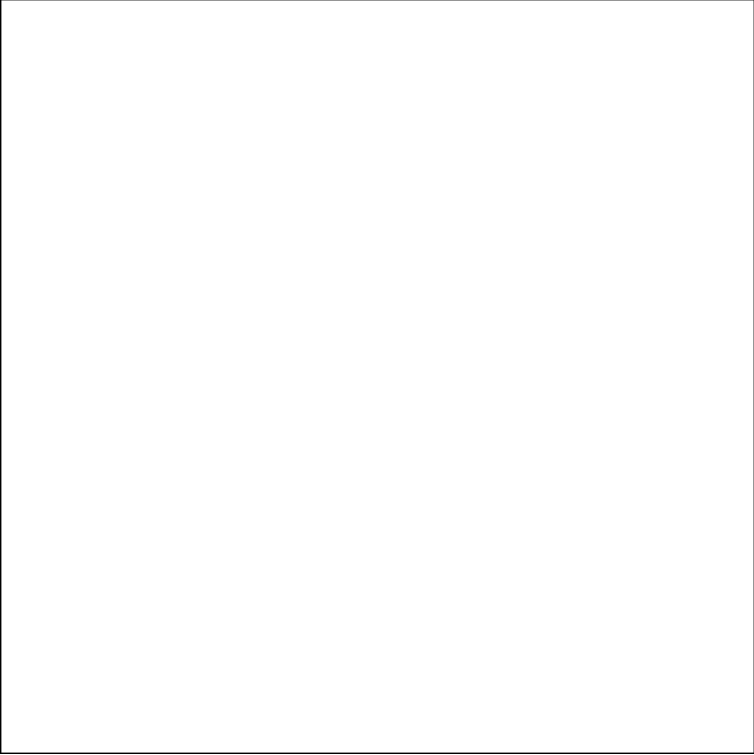
 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Jelena Ličina

 4

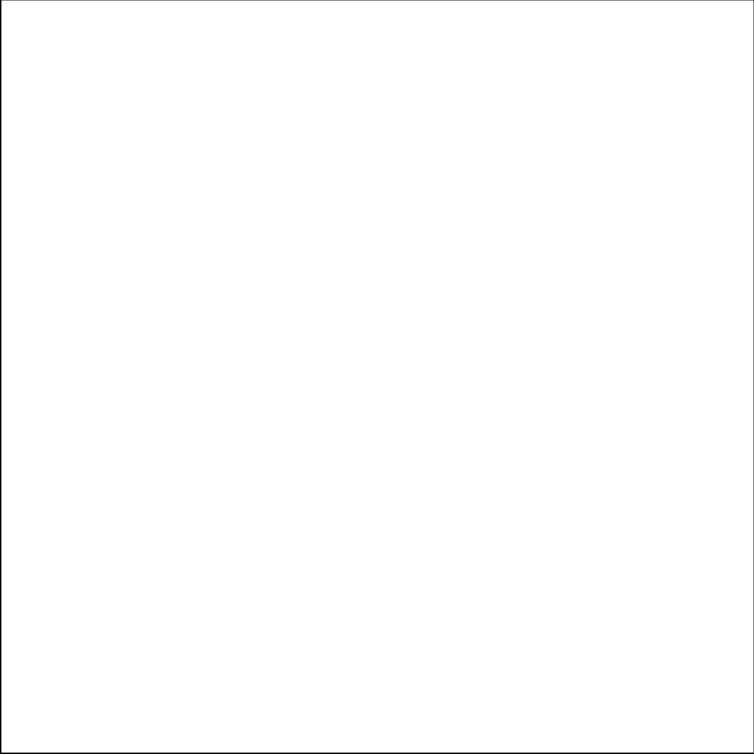
 српскохрватски hbs / português pt



Ališa treba da nađe posao jer njenoj porodici treba novac za hranu i odeću.

...

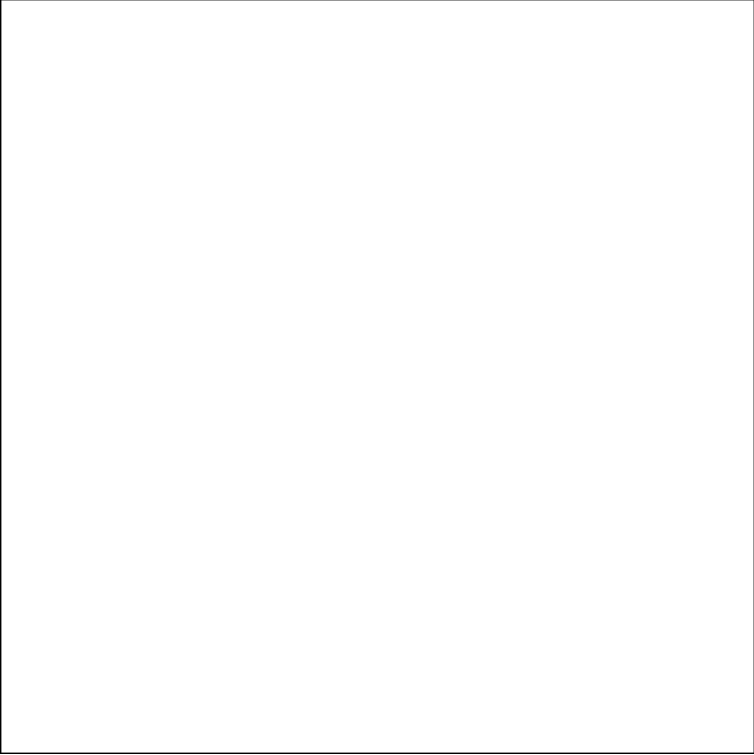
A Alisha tem de encontrar um emprego porque a sua família precisa de dinheiro para comida e roupas.



Ališa nije radila u svojoj domovini, ali dobro kuva i voli da razgovara sa ljudima.

...

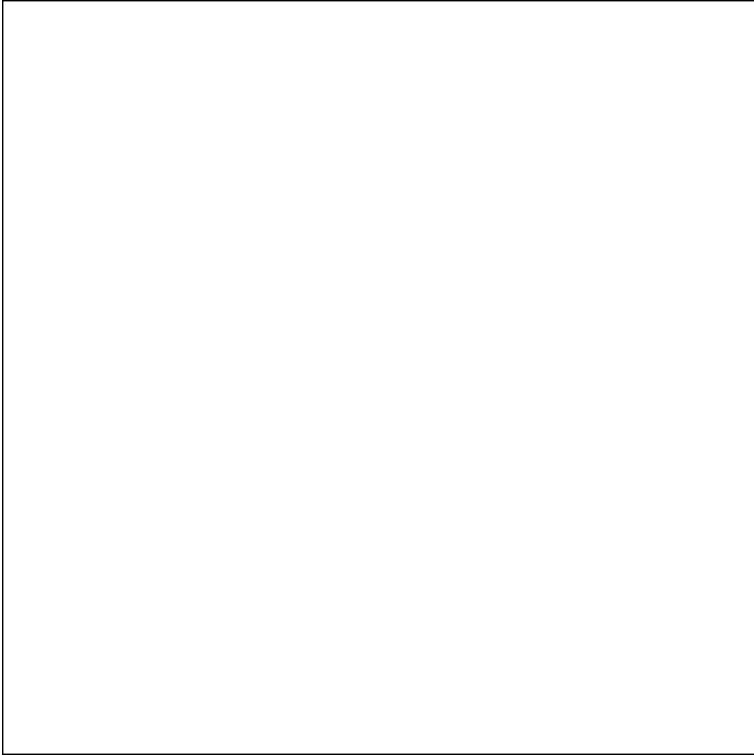
A Alisha não trabalhou no seu país de origem, mas ela cozinha bem e gosta de conversar com as pessoas.



Možda bi mogla da radi u nekom restoranu? Ališa pretražuje oglase za posao na Internetu.

...

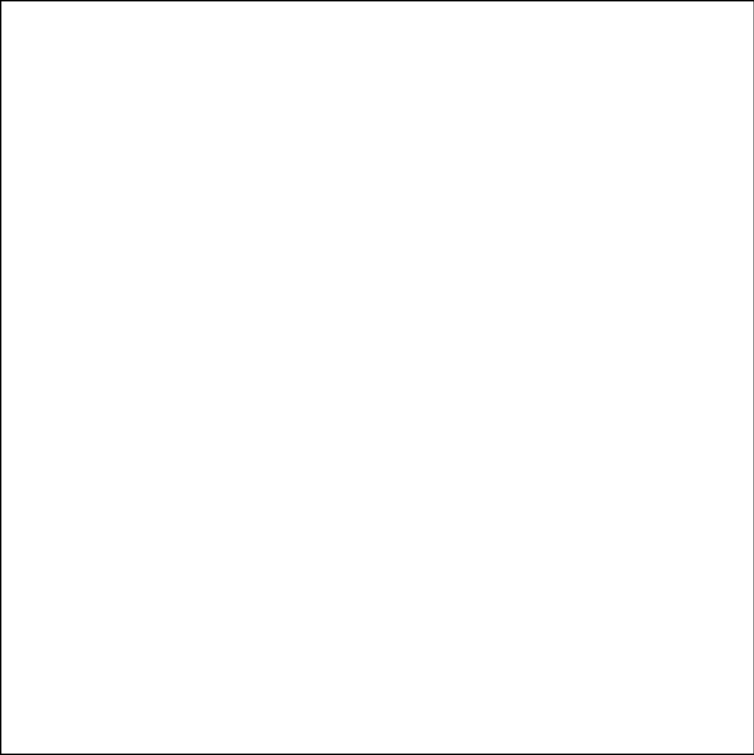
Talvez ela pudesse trabalhar num restaurante? A Alisha pesquisa na Internet por anúncios de emprego.



Ona nalazi oglas za kuvara. To je neko ko kuva u restoranu.

...

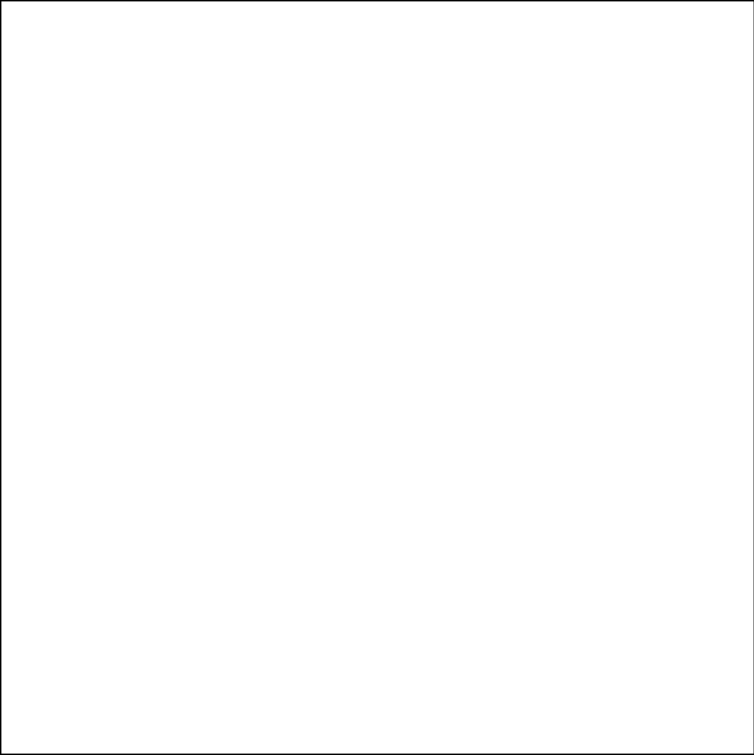
Ela encontra um anúncio para chef, que é alguém que cozinha num restaurante.



Odlazi na razgovor za posao. Menadžer restorana joj kaže da im je potreban neko ko je obučen za posao kuvara.

. . .

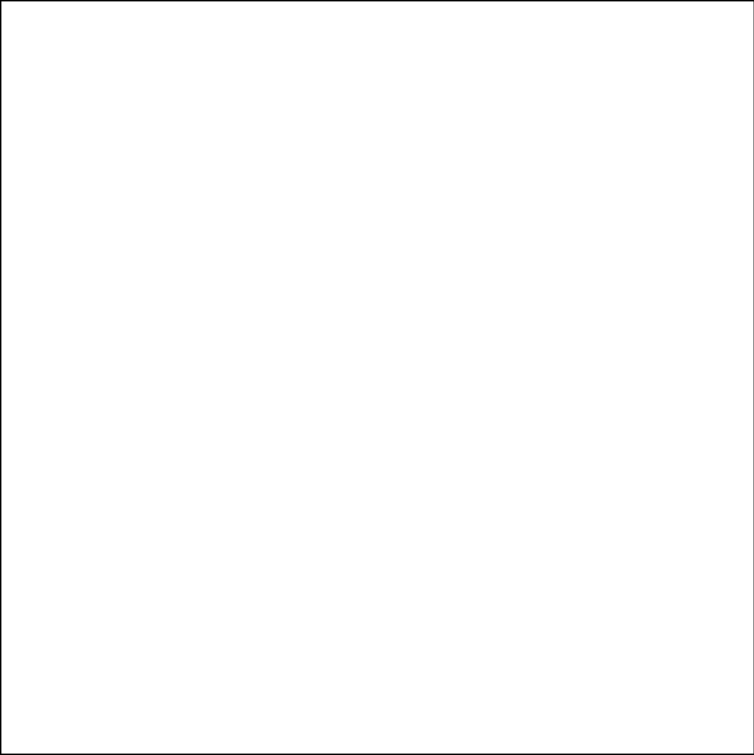
Ela vai à entrevista de emprego. O gerente do restaurante diz-lhe que precisam de alguém com formação como chef.



Ališa je razočarana, ali pohađa kurs pod nazivom “Hrana i ugostiteljstvo”. Nada se da će joj to pomoći da se zaposli u restoranu.

...

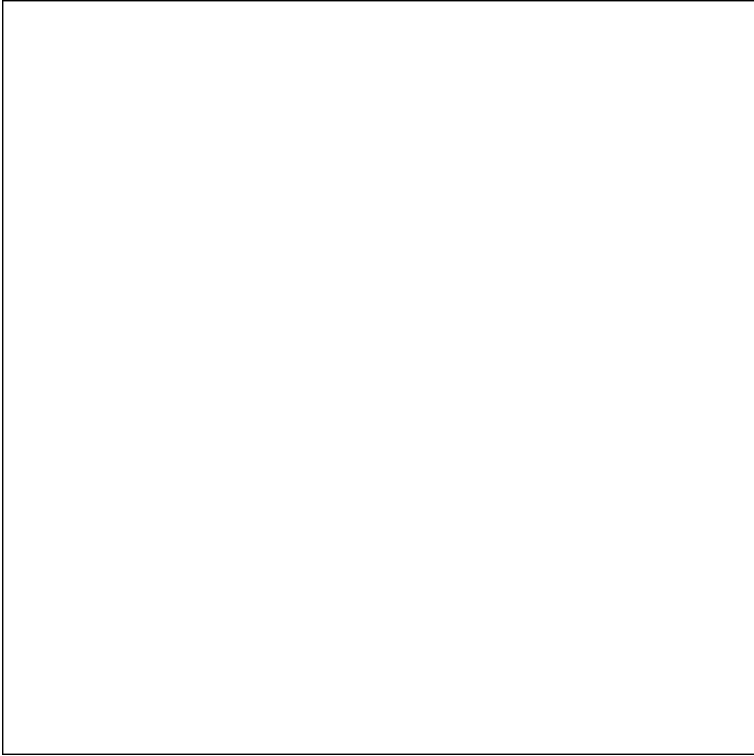
A Alisha fica desiludida, mas faz um curso chamado “Culinária e hotelaria”. Ela espera que isso a ajude a ter emprego num restaurante.



Kao deo obuke, Ališa mora da radi u restoranu. Ona ne dobija platu, ali stiće radno iskustvo.

...

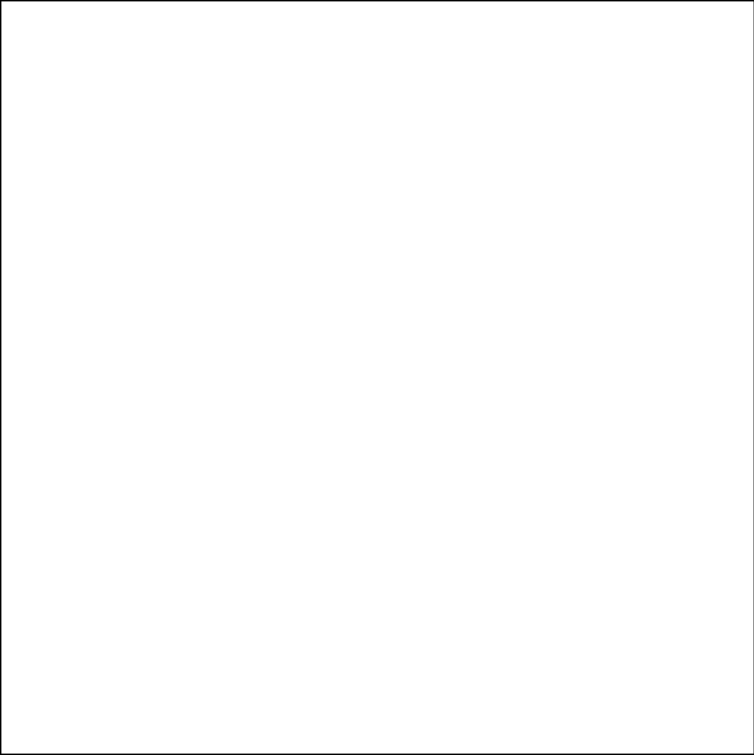
Como parte do curso, a Alisha tem de trabalhar num restaurante. Não lhe pagam, mas ela fica com experiência de trabalho.



Dodaje detalje kursa u svoju radnu biografiju. Radna biografija je opis svih poslova koje je radila i svih kurseva koje je pohađala.

...

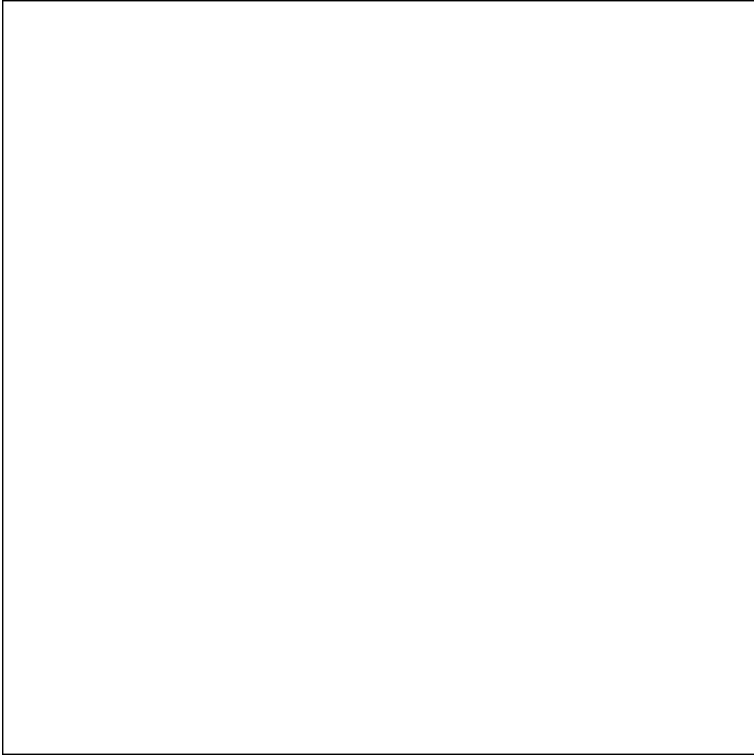
Ela adiciona os detalhes do curso no seu CV. Um CV é uma descrição de todo o trabalho que ela fez e todos os cursos que fez.



Sledeći put kada je Ališa otišla na razgovor za posao u restoran, ponudili su joj posao. To je naporan rad. Često mora da radi uveče, kada joj se deca vrate kući iz škole.

...

Na vez seguinte que a Alisha vai a uma entrevista num restaurante, oferecem-lhe um emprego. É um trabalho duro. Frequentemente tem de trabalhar à noite, enquanto os seus filhos estão em casa depois da escola.



Ponosna je što je dobila posao tako da može sopstvenim novcem da kupuje hranu i odeću za svoju porodicu.

...

Ela sente orgulho em ter um emprego que lhe permite comprar comida e roupas para a sua família com o seu próprio dinheiro.



LIDA Stories

lidastories.net

Pronalaženje posla

Encontrar um emprego

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Jelena Ličina (hbs), Marta Pinto (pt)

